

JEWROPE, n.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2025

I.1.1.1.1.1.1 Poznámka:

Všetky údaje a informácie uvedené v týchto poznámkach vychádzajú z účtovníctva a nadväzujú na účtovné výkazy. Hodnotové údaje sú uvedené v celých EUR (pokiaľ nie je uvedené inak).

II. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1. Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno a sídlo	JEWROPE, n.o. Einsteinova 7, 851 01 Bratislava
Forma	Nezisková organizácia
Zriaďovateľ	BIOENERGY INVESTMENTS s.r.o.
Dátum založenia	19.7.2001
Ciele združenia	– Rekonštrukcia a revitalizácia synagógy v Stupave – Informačná činnosť v oblasti židovskej kultúry, komunit, náboženstva a židovského sveta všeobecne

2. Zamestnanci

Názov položky	2025	2024
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	-	-
<i>z toho: vedúci zamestnanci</i>	-	-
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	-	-
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	-	-

3. Neobmedzené ručenie

JEWROPE, n.o. nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej spoločnosti.

4. Právny dôvod zostavenia účtovnej závierky

Táto účtovná závierka je riadna individuálna účtovná závierka za JEWROPE, n.o.. Bola zostavená za účtovné obdobie od 1. januára do 31. decembra 2025.

5. Členovia orgánov spoločnosti

Funkcia	Meno
Riaditeľ	MUDr. Tomáš Stern
Správna rada – predseda	Prof. Ing. Dr. H. C. Juraj Stern, PhD.
Správna rada – člen	Alexandra Antoš
Správna rada – člen	Ditta Trindade
Dozorná rada – člen	Ing. Marian Glézl
Dozorná rada – člen	Ing. Peter Rybecký
Dozorná rada – člen	Lukáš Alner

III. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY

- JEWROPE, n.o. uplatňuje účtovné princípy a postupy účtovania v súlade so zákonom o účtovníctve a s postupmi účtovania pre účtovné jednotky, ktoré nie sú založené alebo zriadené za účelom podnikania a ktoré platia v Slovenskej republike. Účtovníctvo sa vedie v peňažných jednotkách slovenskej meny, t. j. v EUR.
- Účtovná závierka za rok 2025 bola spracovaná za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti.
- Účtovníctvo sa vedie na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Za základ sa berú všetky náklady a výnosy, ktoré sa vzťahujú na účtovné obdobie bez ohľadu na dátum ich platenia.
- Pri oceňovaní majetku a záväzkov sa uplatňuje zásada opatrnosti, t. j. berú sa za základ všetky riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov a ktoré sú známe ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

JEWROPE, n.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2025

5. Moment zaúčtovania výnosov – výnosy sa účtujú pri splnení dodacích podmienok, nakoľko v tomto okamihu prechádzajú na odberateľa významné riziká a vlastnícke práva.
6. Dlhodobé a krátkodobé pohľadávky, záväzky, úvery a pôžičky – pohľadávky a záväzky sa v súvahe vykazujú ako dlhodobé alebo krátkodobé podľa zostatkovej doby splatnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Časť dlhodobej pohľadávky a časť dlhodobého záväzku, ktorých splatnosť nie je dlhšia ako jeden rok odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa vykazujú v súvahe ako krátkodobá pohľadávka alebo krátkodobý záväzok.
7. Použitie odhadov – zostavenie účtovnej závierky si vyžaduje, aby vedenie spoločnosti vypracovalo odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na vykazované sumy aktív a pasív, uvedenie možných budúcich aktív a pasív k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, ako aj na vykazovanú výšku výnosov a nákladov počas roka. Skutočné výsledky sa môžu od takýchto odhadov líšiť.
8. Vykázané dane – slovenské daňové právo je relatívne mladé s nedostatkom existujúcich precedensov a podlieha neustálym novelizáciám. Nakoľko existujú rôzne interpretácie daňových zákonov a predpisov pri uplatňovaní v rôznych typoch transakcií, sumy vykázané v účtovnej závierke sa môžu neskôr zmeniť podľa konečného stanoviska daňových úradov.

1. Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku a záväzkov – prvé ocenenie

Pri obstaraní majetku sa uplatňuje princíp obstarávacích cien (t. j. historických cien). Ocenenie jednotlivých položiek majetku a záväzkov je takéto:

- a) Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok obstaraný kúpou – obstarávacou cenou. Obstarávacia cena je cena, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s jeho obstaraním (prepravné a clo).
- b) Zásoby obstarané kúpou:
 - sa účtujú spôsobom B, to znamená nákup sa zaúčtuje priamo do nákladov účtovnej skupiny 50x a na konci roka sa konečný stav zásob preučiťuje na príslušné účty účtovnej triedy 1.
- c) Pohľadávky:
 - pri ich vzniku alebo bezodplatnom nadobudnutí – menovitou hodnotou,
- d) Časové rozlíšenie na strane aktív súvahy – očakávanou menovitou hodnotou.
- e) Záväzky:
 - pri ich vzniku – menovitou hodnotou,
- f) Daň z príjmov splatná – podľa slovenského zákona o daniach z príjmov sa splatné dane z príjmov určujú z účtovného zisku pri sadzbe 21 % po úpravách o niektoré položky na daňové účely.

2. Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku a záväzkov – nasledujúce ocenenie

- a) Predpokladané riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov, sa vyjadrujú prostredníctvom rezerv, opravných položiek a odpisov.

• Plán odpisov

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje podľa plánu odpisov, ktorý bol stanovený vzhľadom na odhad reálnej ekonomickej životnosti. Majetok sa odpisuje počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Účtovné odpisy sú rovnomerné. Majetok sa začína odpisovať v mesiaci nasledujúcom po mesiaci zaradenia do používania.

Priemerné životnosti podľa plánu odpisov sú:

Druh majetku	Životnosť	Ročná sadzba odpisov
Stavby	20 rokov	5,0 %

Daňové odpisy sa uplatňujú podľa sadzieb uvedených v zákone o daniach z príjmov platných pre rovnomerné odpisovanie.

JEWROPE, n.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2025

3. Prepočet údajov v cudzích menách na slovenskú menu

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou (ECB) alebo Národnou bankou Slovenska (NBS) v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu a v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka. Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, neprepočítavajú. Pri kúpe a predaji cudzej meny za menu euro a pri prevode peňažných prostriedkov z účtu zriadeného v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách na účet zriadený v cudzej mene sa použil kurz, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané. Ak sa predaj alebo kúpa cudzej meny uskutoční za iný kurz ako ponúka komerčná banka v kurzovom lístku, použije sa kurz, ktorý komerčná banka v deň vysporiadania obchodu ponúka v kurzovom lístku. Ak sa kúpa alebo predaj neuskutočňuje s komerčnou bankou, použije sa referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený ECB alebo NBS v deň predchádzajúci dňu vysporiadania obchodu.

IV. ÚDAJE VYKÁZANÉ NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok

1.1. Pohyby na účtoch dlhodobého hmotného majetku, oprávok, opravných položiek a zostatkovej hodnoty

31. december 2025

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia			355285								355285
prírastky											5000
úbytky											
presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia			355285								355285
Oprávky - stav na začiatku bežného účtovného obdobia			181800								181800
prírastky			19277								19277
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia			201077								201077
Opravné položky - stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
prírastky											
úbytky											

JEWROPE, n.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2025

obdobia										
Stav na konci bežného účtovného obdobia			173486							173486

2. Pohľadávky

2.1. Členenie pohľadávok celkom, vrátane skupiny:

31. december 2025

Kategória pohľadávok	Do lehoty splatnosti	Po lehote splatnosti					Celkom
		< 30 dní	< 90 dní	< 180 dní	< 360 dní	> 360 dní	
Dlhodobé							0
Krátkodobé	96					100	196

31. december 2024

Kategória pohľadávok	Do lehoty splatnosti	Po lehote splatnosti					Celkom
		< 30 dní	< 90 dní	< 180 dní	< 360 dní	> 360 dní	
Dlhodobé							0
Krátkodobé					100		100

Bežná lehota splatnosti pohľadávok je 14 dní.

3. Finančné účty

3.1. Spoločnosť má finančný majetok v štruktúre

Položka	2025	2024
Peňažné prostriedky		
Pokladňa	68838	75820
Bankové účty bežné	-16	13821
Spolu	-68822	89641

4. Časové rozlíšenie

Položka	K zúčtovaniu do 12 mesiacov	K zúčtovaniu nad 12 mesiacov	Spolu k 31. 12. 2025
Náklady budúcich období	1162	-	1162
z toho:			
poistenie nehnuteľnosti	630	-	630
Príjmy budúcich období	-	-	-
Spolu	1162	-	1162

Položka	K zúčtovaniu do 12 mesiacov	K zúčtovaniu nad 12 mesiacov	Spolu k 31. 12. 2024
Náklady budúcich období	613	-	613
z toho:			
poistenie nehnuteľnosti	613	-	613
Príjmy budúcich období	-	-	-
Spolu	613	-	613

V. ÚDAJE VYKÁZANÉ NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Vlastné zdroje krytia

1.1. Rozdelenie účtovného zisku alebo vyrovnanie straty za rok 2024

JEWROPE, n.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2025

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovná strata	7643
Vysporiadanie účtovnej straty	
Zo základného imania	
Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	7643
Iné	

2. Rezervy

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zníženie rezerv	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Rezerva na audit a účtovnú závierku	1000		1000		
Ostatné rezervy spolu	1000		1000		
Rezervy spolu	1000		1000		

3. Závazky

3.1. Výška záväzkov do lehoty a po lehote splatnosti vrátane skupiny:

31. december 2025

Položka	Splatnosť			Celkom
	do lehoty	do 360 dní po lehote	nad 360 dní po lehote	
Závazky z obchodného styku	2119	-	-	2119
Spolu k 31. decembru 2025	2119	-	-	2119

31. december 2024

Položka	Splatnosť			Celkom
	do lehoty	do 360 dní po lehote	nad 360 dní po lehote	
Závazky z obchodného styku	-	-	-	-
Spolu k 31. decembru 2024	-	-	-	-

3.2. Závazky podľa zostatkovej doby splatnosti

Položka	Spolu k 31. 12. 2025	Spolu k 31. 12. 2026
Krátkodobé záväzky:		
Závazky po lehote splatnosti	-	-
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	2119	-
Spolu krátkodobé záväzky	2119	-

4. Časové rozlíšenie

Položka	Riadok	31. december 2025	31. december 2024
Výnosy budúcich období krátkodobé	102	46326	68063
z toho:			
Prijaté dotácie na rekonštrukciu hnutel'ného Majetku		19729	20996
Prijaté príspevky a dotácie na projekty		26597	91310

JEWROPE, n.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2025

Spolu		46326	68063
--------------	--	-------	-------

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku				
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie	20996	-	-1267	19729
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru				
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie				
dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku				
Grantu a príspevkov	47067	28024	54095	20996
podielu zaplatenej dane				
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane				

VI. VÝNOSY

1. Podnikateľská činnosť

V roku 2025 a v roku 2024 JEWROPE, n. o. vykonávala podnikateľskú činnosť, a to krátkodobý prenájom hnuteľného majetku – stavby synagógy v Stupave.

Položka	2025		2024	
	v eur	%	v eur	%
Tržby z predaja služieb	3400	100	1550	100
Výnosy celkom	3400	100	1550	100

2. Hlavná činnosť

Položka	2025		2024	
	v eur	%	v eur	%
Tržby z predaja služieb (prednášky)	2008	4,5	-	-
Prijaté príspevky od právnických osôb	20470	45,4	103131	75,8
Iné výnosy	16	0,0	-	-
Prijaté príspevky od fyzických osôb	15285	33,9	1540	0,9
Prijaté príspevky z verejných zbierok	-	-	-	-
Zúčtovanie prijatých darov vo výške ročného odpisu nehnuteľnosti	1267	2,8	1267	0,41
Dotácie	6048	13,4	6925	23,3
Výnosy celkom	45094	100	135983	100

VII. NÁKLADY

1. Podnikateľská činnosť

V roku 2025 a v roku 2024 JEWROPE, n.o. vykonávala podnikateľskú činnosť, a to krátkodobý prenájom hnuteľného majetku – stavby synagógy v Stupave.

Položka	2025	2024
Odpisy dlhodobého nehmoteného a hmotného majetku	3400	1550
Náklady celkom	3400	1550

2. Hlavná činnosť

Položka	2025	2024
Spotreba materiálu	4012	2775
Opravy a udržiavanie - nehnuteľnosť	-	1370
Služby	27283	64225
z toho:		
Služby súvisiace s humanitárnou pomocou	-	42159
Účtovné, právne služby a audit	6932	2895
Grafické práce a spracovanie dokumentácií	9001	1550

JEWROPE, n.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2025

<i>Iné</i>	11350	17621
Daň z nehnuteľnosti	289	289
Kurzové straty	-	2607
Dary – humanitárna pomoc	-	43943
Iné ostatné náklady	720	1123
Odpisy dlhodobého nehmotného a hmotného majetku	15877	17727
Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	2100	2325
Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	-	7242
Náklady celkom	58879	143626

Nezisková organizácia nemá povinnosť auditu za rok 2025.

VIII. PODSÚVAHOVÉ ÚČTY

JEWROPE, n.o. neevviduje podsúvahové účty.

IX. SKUTOČNOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, A DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2025 a do dňa zostavenia účtovnej závierky nenastali žiadne také udalosti, ktoré by významným spôsobom ovplyvnili aktíva a pasíva spoločnosti, okrem tých, ktoré sú uvedené vyššie a ktoré sú výsledkom bežnej činnosti.

X. PREHĽAD ZMIEN VLASTNÉHO IMANIA

31. december 2025

<i>Položka</i>	<i>Stav k 1. 1. 2025</i>	<i>Prírastky</i>	<i>Úbytky</i>	<i>Presuny</i>	<i>Stav k 31. 12. 2025</i>
Imanie a fondy					
Základné imanie	238944	-	-	-	238944
z toho:					
Nadačné imanie v nadácii	-	-	-	-	-
Vklady zakladateľov	-	-	-	-	-
Prioritný majetok	238944	-	-	-	238944
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	-	-	-	-	-
Fond reprodukcie	-	-	-	-	-
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	-	-	-	-	-
Fondy zo zisku					
Rezervný fond	-	-	-	-	-
Fondy tvorené zo zisku	-	-	-	-	-
Ostatné fondy	-	-	-	-	-
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	-36524	-	-7643	-	-44166
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-7643	7643	-13785	-	-13785
Spolu	194777	7643	-21428	-	180993

31. december 2024

<i>Položka</i>	<i>Stav k 1. 1. 2024</i>	<i>Prírastky</i>	<i>Úbytky</i>	<i>Presuny</i>	<i>Stav k 31. 12. 2024</i>
Imanie a fondy					
Základné imanie	238944	-	-	-	238944
z toho:					
Nadačné imanie v nadácii	-	-	-	-	-
Vklady zakladateľov	-	-	-	-	-
Prioritný majetok	238944	-	-	-	238944
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	-	-	-	-	-
Fond reprodukcie	-	-	-	-	-
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	-	-	-	-	-
Fondy zo zisku					
Rezervný fond	-	-	-	-	-
Fondy tvorené zo zisku	-	-	-	-	-
Ostatné fondy	-	-	-	-	-

JEWROPE, n.o.
Poznámky k účtovným výkazom
k 31. decembru 2025

Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	-15137	-	-21386	-	-36524
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-21386	21386	-7643	-	-7643
Spolu	202421	21386	-29029	-	194777

XI. ĎALŠIE INFORMÁCIE

(1) Opis a hodnota iných aktív, ktorými sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky; týmito inými aktívami sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poisťných zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov.

- účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku

(2) Opis a hodnota iných pasív vyplývajúcich zo súdnych rozhodnutí, z poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia; takýmito inými pasívami sú:

a) možná povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti a ktorej existencia závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky, alebo

b) povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti, ale ktorá sa nevykazuje v súvahe, pretože nie je pravdepodobné, že na splnenie tejto povinnosti bude potrebný úbytok ekonomických úžitkov, alebo výška tejto povinnosti sa nedá spoľahlivo oceniť.

- účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku

(3) Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a údaj, či sa týka spriaznených osôb, a to

- a) povinnosť z devízových termínovaných obchodov a iných finančných derivátov,
- b) povinnosť z opčných obchodov,
- c) zákonná povinnosť alebo zmluvná povinnosť odobrať určité produkty alebo služby, napríklad z dodávateľských alebo odberateľských zmlúv,
- d) povinnosť z leasingových, nájomných, servisných, poisťných, koncesionárskych, licenčných zmlúv a podobných zmlúv,
- e) iné povinnosti.

- účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku

(4) Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky.

- účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku